Urschrift-Originale

Nr. **606**

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen

COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom Seduta del: 03.11.2026

Uhr Ore: 18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend: **Presenti**:

	Abwesend/Assente entschuld./giusitfic	Abwesend/Assente Unentsch./ ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Auftrag an ing.studio Blasbicher GmbH für die Betreuung der PV-Anlage der Schönrastalm für die Jahre 2026-2027-2028

O G G E T T O

Inarico a ing.studio Blasbichler Srl con l'assistenza e il monitoraggio dell'impianto fotovoltaico della malga Schönrast per gli anni 2026-2027-2028

Auftrag an ing.studio Blasbicher GmbH für die Betreuung der PV-Anlage der Schönrastalm für die Jahre 2026-2027-2028

Inarico a ing.studio Blasbichler Srl con l'assistenza e il monitoraggio dell'impianto fotovoltaico della malga Schönrast per gli anni 2026-2027-2028

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Aldein dem Dach des Wirtschaftsgebäudes der Schönrastalm in Aldein, Lerch 43, eine Photovoltaikanlage mit weniger als 100 kW installiert hat;

Festgestellt, dass für die Photovoltaikanlage auch eine administrative Betreuung notwendig ist;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 26, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Bauleistungen unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Nach Dafürhalten, die Wahl des Vertragspartners mittels Direktauftrag vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 38, Absatz 2) des Landesgesetzes Nr. 16/2015, welcher Vereinfachungen für die lokalen Körperschaften bei der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen sowie Bauaufträgen vorsieht;

Festgestellt, dass der gegenständliche Auftrag ausschließlich die administrative und technische Betreuung der bereits bestehenden und in Betrieb befindlichen Photovoltaikanlage der Gemeinde betrifft und weder die Errichtung, Erweiterung noch eine sonstige Investitionsmaßnahme umfasst;

Festgestellt weiters, dass die zu vergebende Dienstleistung lediglich Tätigkeiten der Verwaltung, Überwachung und Abwicklung der mit dem Betrieb der Anlage verbundenen Verfahren umfasst und kein öffentliches Investitionsprojekt im Sinne der geltenden Bestimmungen zum Codice Unico di Progetto (CUP) darstellt;

Daher festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein CUP erforderlich ist, da keine Investitionsausgabe und kein neues öffentliches Projekt finanziert wird, sondern eine laufende Dienstleistung im Zusammenhang mit dem Betrieb einer bestehenden Anlage vergeben wird.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Aldino ha installato un impianto fotovoltaico con meno di 100 kW sul tetto dell'edificio agricolo della malga Bel Riposo ad Aldino, via Lerch 23;

Accertato che per questo impianto fotovoltaico è necessario anche l'assistenza e il monitoraggio;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 lavori di importo inferiore ad euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto pertanto di procedere alla scelta del contraente mediante affidamento diretto;

Visto l'art. 38, comma 2) della Legge Provinciale n. 16/2015, che prevede semplificazioni a favore degli enti locali nell'acquisizione di beni, servizi e lavori;

Dato atto che l'affidamento in oggetto riguarda esclusivamente il servizio di assistenza tecnica e amministrativa relativo all'impianto fotovoltaico comunale già esistente e in esercizio e che lo stesso non comporta la realizzazione, l'ampliamento o altra forma di investimento pubblico;

Accertato che le prestazioni richieste consistono unicamente nella gestione amministrativa dei rapporti con gli enti competenti, nel monitoraggio dell'impianto e nell'espletamento degli adempimenti connessi al suo esercizio;

Dato atto pertanto che per il presente affidamento non è richiesta l'acquisizione del CUP (Codice Unico di Progetto), in quanto non si riferisce a un progetto d'investimento pubblico bensì a un servizio di gestione inerente un impianto già realizzato.

Festgestellt, dass ing.studio Blasbichler GmbH um ein Angebot ersucht worden ist;

Festgestellt, dass dieser Wirtschaftsteilnehmer ausgewählt wurde, da er die Leistungen bisher termingerecht, ohne Kostenüberschreitungen und zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung erbracht hat.

Festgestellt, dass ing.studio Blasbichler GmbH am 15.10.2026 ein Angebot in Höhe von € 5.347,20 zuzüglich MwSt. für 3 Jahre, vorgelegt hat;

Festgestellt, dass sich der Preis der angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, an den Marktwerten orientiert, weshalb er als angemessen betrachtet wird.

Festgestellt, dass die Fa. ing.studio Blasbichler GmbH bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die beruflichen Eignung zu haben;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Angebot der Fa. ing.studio Blasbichler GmbH eingeholt worden ist, nachdem eine Verhandlung vorausgegangen ist;

Nach Einsichtnahme in dasselbe Angebot vom 23.10.2026, aus welchem hervorgeht, dass sich die Fa. ing.studio Blasbichler GmbH bereit erklärt, die Betreuung der PV-Anlage der Schönrastalm für die Jahre 2026-2027-2028 zum geschätzten Gesamtpreis von € 5.347,20 zuzüglich MwSt. auszuführen;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 41 vom 18.10.2011;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023 Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 22.12.2015, Nr. 16;

Festgestellt, dass der definitive Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

Nach kurzer Diskussion;

Nach Einsichtnahme in das DURC, das eine ordnungsgemäße Beitragslage bis zum 22.01.2027 bestätigt;

Nach Übereinkunft, die Fa. Ing.studio Blasbichler GmbH mit der Betreuung der PV-Anlage der Schönrastalm für die Jahre 2026-2027-2028 zum Preis von € 5.347,20 zuzüglich 22% MwSt., gemäß Angebot vom 23.10.2026, zu beauftragen;

Accertato che al ing.studio Blasbichler Srl è stato chiesto di sottoporre un’offerta;

Constatato, che l’operatore economico è stato scelto, siccome lo stesso finora ha eseguito prestazioni entro i termini stabiliti, senza superamento dei costi e per la piena soddisfazione dell’amministrazione comunale.

Accertato che ing.studio Blasbichler Srl ha presentato in data 15.10.2026 un’offerta nell’ammontare di € 5.347,20 più IVA per 3 anni;

Constatato, che il prezzo, in relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell’amministrazione comunale, si allinea con i prezzi di mercato e pertanto può essere considerato adeguato.

Di dare atto che la ditta ing.studio Blasbichler Srl, è iscritta “nell’elenco telematico degli operai economici” dell’agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l’altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale, richiesta di offerta dalla ditta ing.studio Blasbichler Srl tutto preceduto da una contrattazione;

Vista l'offerta medesima del 23.10.2026, dalla quale risulta che la ditta ing.studio Blasbichler Srl si dichiara disposto di eseguire l'assistenza e il monitoraggio dell'impianto fotovoltaico della malga Schönrast per gli anni 2026-2027-2028 al prezzo complessivo presunto di € 5.347,20 più IVA;

Visto il regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 41 del 18.10.2011;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Vista la L.P. del 22.12.2015, n. 16;

Constatato che l’aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta comunale;

Dopo breve discussione;

Visto il DURC che certifica una situazione regolare a tutto il 22.01.2027;

Convenuto, di incaricare la ditta ing.studio Blasbichler Srl con l'assistenza e il monitoraggio dell'impianto fotovoltaico della malga Schönrast per gli anni 2026-2027-2028, al prezzo totale di € 5.347,20 più 22% d’IVA, giusto offerta del 23.10.2026;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Arbeiten unverzüglich vergeben werden können;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all'appalto dei lavori;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten cvS3WN2idWOxH4pEm9+jZITNf1+bHuB0iUP6yBe6nFc= vom 27.10.2026;

Visto il parere tecnico favorevole cvS3WN2idWOxH4pEm9+jZITNf1+bHuB0iUP6yBe6nFc= del 27.10.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten sjsH3Eotq+WEzBfIDmWMqyoKIjmVS+S+c0QQkr2z3p0= vom 27.10.2026;

Visto il parere contabile favorevole sjsH3Eotq+WEzBfIDmWMqyoKIjmVS+S+c0QQkr2z3p0= del 27.10.2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

Visto il vigente Statuto comunale;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 -2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 -2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Fa. ing.studio Blasbichler GmbH mit der Betreuung der PV-Anlage der Schönrastalm für die Jahre 2026-2027-2028 zum Preis von € 6.523,59 inklusive 22% MwSt., gemäß Angebot vom 23.10.2026, zu beauftragen und den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;

1. di incaricare per i motivi esposti in premessa la ditta ing.studio Blasbichler Srl con l'assistenza e il monitoraggio dell'impianto fotovoltaico della malga Schönrast per gli anni 2026-2027-2028, al prezzo totale di € 6.523,59 compreso 22% d'IVA, giusto offerta del 23.10.2026 e di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione delle relative fatture, appena che è stata verificata la regolarità della fornitura o della prestazione, secondo il regolamento sulla contabilità;

2. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

2. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
€ 6.523,59	170100	17011.03.020900002	2026 – 2027 - 2028	914

3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird, und die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;

3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare, e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;

4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 del Codice degli enti localo della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale